



 NOTICE |  NOTICE |  AVISO



NOTICE



Il est essentiel de bien suivre les instructions présent sur cette notice. Bien que ce produit puisse être utilisé lors de compétitions, il est impératif de veillez à l'absence de sable et de s'assurer que la bâche soit sèche, avant d'appliquer l'adhésif (nettoyage au savon et séchage avec de l'alcool à brûler).

Ce produit est préconisé pour des réparations de petites et/ou moyennes ampleurs, son action n'est véritablement optimale qu'au bout de 24 heures.

=> Réparation



- . Identifiez ou se situe la déchirure.
- . Dégonflez la structure gonflable.
- . Mettez la structure à plat au niveau de la déchirure.



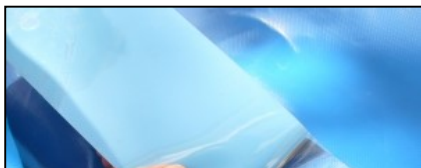
- . Nettoyez avec du savon la zone de la déchirure.
- . Séchez correctement la zone de la déchirure pour enlever les résidus de savon et d'eau.

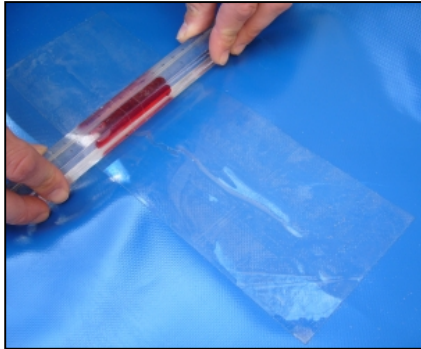


- . Pour une meilleure adhérence de l'adhésif, nettoyez à nouveau la zone de la déchirure avec un produit de type "Alcool à brûler".

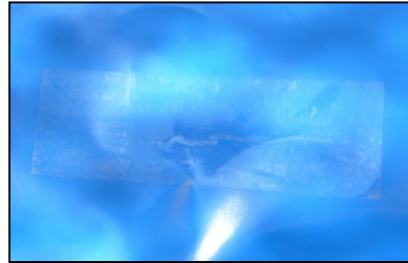


- . Coupez une bande nécessaire du rouleau du kit de réparation.
- . Enlevez le protecteur bleu.





. Posez le ruban adhésif sur la zone abîmée.



. Bien appliquer le ruban adhésif avec une raclette.



NOTICE



It is essential to follow the instructions well present on this note. Although this product can be used at the time of competitions, it is imperative take care of the absence of sand and to make sure that the cover is dry, before applying the adhesive (cleaning with the soap and drying with methyated spirits).

This product is recommended for repairs of small and/or average widths, its action is truly optimal only at the end of 12 midnight.

=> Repair



- . Identify or is located the tear.
- . Deflate the inflatable structure.
- . Flat bring the structure to the level of the tear.



- . Clean with soap the zone of the tear.
- . Correctly dry the zone of the tear to remove the water and soap residues.

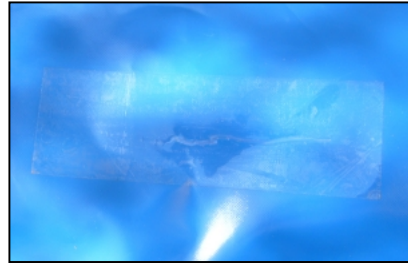
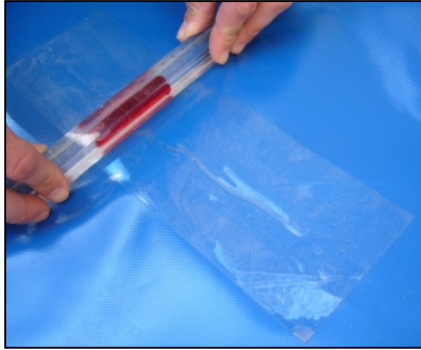


- . For a better adherence of the adhesive, again clean the zone of the tear with a product of the type "Methylated spirits".



- . Cut a band necessary of the roller of the kit of repair.
- . Remove the blue guard.





. Pose the adhesive tape on the damaged zone.

. To apply the adhesive tape well with a scraper.



AVISO



Es esencial seguir bien las instrucciones presentadas sobre este prospecto. Bien que este producto pueda utilizarse entonces de competiciones, es imprescindible de velar por la ausencia de arena y de garantizar que el toldo sea seco, antes de aplicar el pegamento (limpieza al jabón y secado con alcohol de quemar).

Este producto se preconiza para reparaciones de pequeñas y/o medias amplitudes, su acción no son verdaderamente óptimas más que al cabo de las 24.

=> Reparación



- . Identifique o se sitúa el rasgón.
- . Desinfe la estructura inflable.
- . Ponga la estructura completamente en el rasgón.



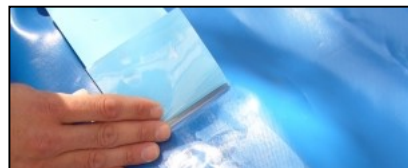
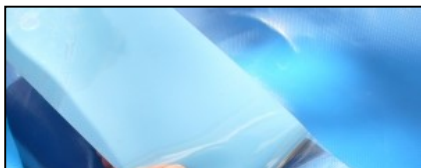
- . Limpie con jabón la zona del rasgón.
- . Seque correctamente la zona del rasgón para retirar los residuos de jabón y agua.



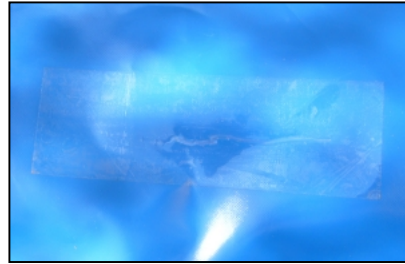
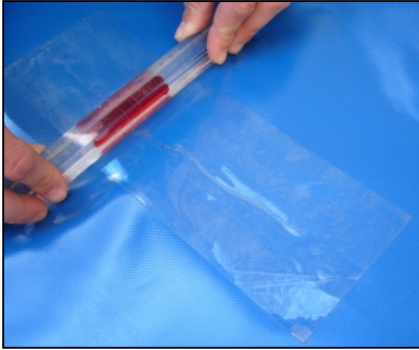
- . Para una mejor adherencia del pegamento, limpie nuevo a la zona del rasgón con un producto de tipo "Alcohol de quemar".



- . Corte una banda necesaria del rodillo del equipo de reparación.
- . Retire el guardia azul.



. Coloque la cinta adhesiva sobre la zona dañada.



. Bien aplicar la cinta adhesiva con un raspador.